

1. Record Nr.	UNINA9910778493603321
Autore	Vallejo Cesar <1892-1938.>
Titolo	The complete poetry [[electronic resource] ] : a bilingual edition / / Cesar Vallejo ; edited and translated by Clayton Eshleman ; with a foreword by Mario Vargas Llosa ; an introduction by Efrain Kristal ; and a chronology by Stephen M. Hart
Pubbl/distr/stampa	Berkeley, : University of California Press, 2007
ISBN	1-282-35881-2 9786612358814 0-520-93214-5
Descrizione fisica	1 online resource (731 p.)
Altri autori (Persone)	EshlemanClayton
Disciplina	861/.62
Soggetti	POETRY / General
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Description based upon print version of record.
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references (p. 705-706) and indexes.
Nota di contenuto	Los heraldos negros = The black heralds -- Trilce -- Poemas humanos = Human Poems -- Espana, aparte de mi este caliz = Spain, take this cup from me.
Sommario/riassunto	This first translation of the complete poetry of Peruvian César Vallejo (1892-1938) makes available to English speakers one of the greatest achievements of twentieth-century world poetry. Handsomely presented in facing-page Spanish and English, this volume, translated by National Book Award winner Clayton Eshleman, includes the groundbreaking collections The Black Heralds (1918), Trilce (1922), Human Poems (1939), and Spain, Take This Cup from Me (1939). Vallejo's poetry takes the Spanish language to an unprecedented level of emotional rawness and stretches its grammatical possibilities. Striking against theology with the very rhetoric of the Christian faith, Vallejo's is a tragic vision--perhaps the only one in the canon of Spanish-language literature--in which salvation and sin are one and the same. This edition includes notes on the translation and a fascinating translation memoir that traces Eshleman's long relationship with Vallejo's poetry. An introduction and chronology provide further insights into Vallejo's life and work.

